

CURRICULUM VITAE



Biography



Name: Miroslav Safar
Date of Birth: 15.4.1987
Country of Birth: Czech Republic

Contact Information

Address: Pod Hradem 143,
Starý Jičín, 742 31
Telephone: 00420 606 670 045 (Europe)
0086 1508 6694 109 (China)
E-mail: miroslav.safar@yahoo.com
Skype: miroslav_safar

Education

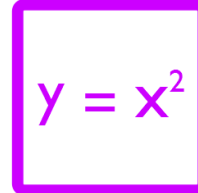
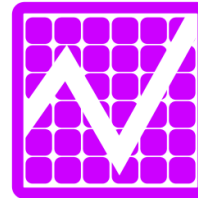
2012 - 2014

International MBA (Master of Business Administration)
Chongqing University, Chongqing, People's Republic of China

Program contents:

- Statistics
- Financial Management
- Accounting
- Risk Management and Evaluation
- Economics
- Business Analytics

Thesis: Coping with information overload: A business perspective



2008 - 2009

Scholarship Exchange Program
Chongqing University, Chongqing, People's Republic of China

Study major:

- Chinese language and culture



2006 - 2010

Bachelor's Double-major Degree
Palacky University - Philosophical Faculty, Olomouc, Czech Republic

Study major:

- Chinese language and culture
- Japanese language and culture

Graduated with Honors

Work Experience

2016

Self-employment
Brno, Czech Republic

Work position: **Translator**

Work responsibilities:

- **English to Czech, Czech to English and Chinese to English** language translations using Trados Studio 2017 CAT tool
- Text corrections and proofreading
- Specialization: **Law** (Contracts, Patents, Copyright), **IT** (Programming, Software Development, Localization), **Energy Industry**

2014 - 2015

Tieto
Ostrava, Czech Republic

Work position: **Technical Specialist & Web Developer**

Work responsibilities:

- Software development for Scandinavian Energy companies
- Conducting customer design studios
- IT infrastructure monitoring (servers, databases, applications)

2013 - 2014

Fitcraft Energy
Cardiff, Wales, United Kingdom

Work position (from March 2013): **Sales Representative**

Work responsibilities:

- Contract negotiation and drafting
- Procurement and Supplier negotiation
- Translation of contracts, accounting reports, marketing materials, financial reports, product technical specifications and other technical documents (Both English-Czech and Czech-English translations)

Work position (from October 2013): **Market Analyst**

Work responsibilities:

- Assessment of technical and legal aspects of European residential energy markets
- Competitor analysis
- Product risk and pricing assessment

Language Skills



Czech: Native
English: Fluent
Chinese (Mandarin): Fluent
Japanese: Basic